

Síntesis

En abril de 2016, pasó por Madrid para presentar su trabajo un famoso músico de blues neoryorquino Marcus Miller, en el marco de una **gira europea**. De ahí el artículo que publicó Rosado en *el mundo*, refiriendo una charla con él.

Es una estrella que encarna lo mejor del blues contemporáneo, como otro músico célebre, el « mítico trompetista » que fue Miles Davis, y sobre quien es inevitable que se le pregunte cada vez que se le entrevista. Los dos músicos, uno ahora fallecido y otro vivo con 56 años, tenían una relación de confianza (insiste Miller en una anécdota que refleja esta amistad : el trompetista le prestaba su ferrari a Miller).

Para Miller, tocar música encierra algo especial (*véhicule quelque chose de spécial*). La música es espontaneidad, **cuanto más** natural, **mejor**. Sobretudo, cumple una misión humanista : Miller participa en el programa de la Unesco la Ruta de los esclavos, por lo que al tocar (*en jouant*), transmite una parte de la Historia, **la de** (*celle de*) la esclavitud negra en los EEUU. La música es un arte que encarna la identidad de un país, ya que según él, el flamenco encarna a España tanto como el blues encarna a EEUU.

Transición, Problemática, Comentario y Conclusión **Aubane REGIS, 2ECS1**

Lo destacable (*ce qui est remarquable, notable*) según Miller, es que la música tiene una **gran capacidad para** transmitir mensajes con naturalidad y eficiencia, es decir **sin que** cualquier norma **se imponga** a ella o la **dirija**.

¿ Se puede confiar en el papel humanista de la música ? como un lenguaje universal, que puede, entre otras cosas, favorecer la paz ?

I) La música es una vía privilegiada para expresar ideales.

- **La música es un canal de libertad de expresión**, dotado de un **poder blando** (*soft power*) no **desdeñable** (*négligeable*) **por** su capacidad para afectar **a** muchas personas.

- Ejemplos :

- La canción de **los Beatles “All you need is love”** fue escrita en el contexto de la guerra del Vietnam => promover la paz en un contexto marcado por la violencia. Convicción de que la música puede ser una arma potente : repetición de un **estribillo** (*refrain*) simple para expresar un ideal.
- **“Los invisibles”** (canción del grupo de rap político español **Los Chicos del Maíz**) => denunciar la situación que conocieron muchas personas en España tras el **inicio** (*début*) de la crisis económica. Por eso hace referencia a las víctimas de **desahucios** (*expulsions*), a los pobres, a los desesperados.

Pero es también una canción que tiene vocación de dar ánimo a este pueblo desencantado con exclamaciones como : “Por ello hay que gritar ; soberanía para el pueblo !”.

II) La música es un lenguaje universal, es uno de los mejores medios de entenderse y convivir más allá de las fronteras y diferencias.

- **La música no conoce de fronteras**, se globaliza, tanto más fácilmente en un mundo donde las tecnologías de comunicación (internet) facilitan la transmisión global. Así la influencia de la música **no** está limitada a un lugar específico **sino que** habla a **cualquiera** (*tout le monde, n'importe qui*).

- **La música es atemporal :**

- **Ejemplo de esta universalidad y atemporalidad :**

· se puede utilizar de nuevo el ejemplo del hit “All you need is love” : en 2009, fue interpretado simultáneamente en 156 países en el marco de una **campaña contra el SIDA**, lo que demuestra el poder que puede tener una canción no solo a través del tiempo (salió en 1967) sino también en el espacio.

· **Manu Chao**, en su título “**Clandestino**”, o Ricardo Arjona (gatemalteco) en “**Mojado**”, definen la figura de los **sin papeles**, y subrayan temas que pueden concernir **a** todos los inmigrantes, como el hecho de **estar** siempre **al margen de** la ley. Arjona explica el sentimiento que experimentan los clandestinos, que no tienen nunca patria porque en sus países de origen son considerados como los que se fueron y son extranjeros en los países de inmigración.

- **Además, la música puede tener una dimensión institucionalizada.**

- Ejemplo : Europa adoptó oficialmente a finales del siglo XX un himno europeo. Se eligió la “Oda a la alegría” realizada por Beethoven. Su vocación **es ser** un símbolo muy fuerte para todos los ciudadanos de la Unión Europea, celebrar los valores que todos los países europeos comparten promover la idea de solidaridad más allá de las fronteras políticas.

III) Sin embargo, la música puede revelar fracturas y no cumplir su papel de lenguaje universal.

- **La música puede favorecer una especie de comunitarismo, en vez de promocionar la paz.**

· Aparece que las diferentes clases sociales **están condicionadas para escuchar un tipo de música** y demostrar **menosprecio** (*mépris*) frente a los estilos **opuestos** (*opposés*). **De tal manera, ningún** intercambio a través de la música es posible.

- **El régimen nazi instrumentalizó la música, muy lejos de promocionar la libertad y el respeto, la tolerancia** : en efecto, consideraba que la nación alemana era el primer músico y glorificaba la música de Wagner (música guerrera, violenta). **Desprecio** mayor hacia la música extranjera.
- **Por otra parte, en algunas circunstancias, es obligatorio ajustarse a las expectativas de los que escuchan la música.**
 - En la reciente comedia musical **La La Land de Damien Chazelle**, al principio de la película, Sebastián **fue despedido** de su puesto de pianista en un restaurante **tras** haber jugado piezas de su creación en vez de clásicas músicas de Navidad como lo había pedido el dueño. Así parece que la creatividad musical está prohibida en ciertos lugares, a pesar del talento del artista, lo que demuestra reticencia hacia la diferencia. **De tal manera** la música no puede ser considerada como una lengua libre.

Para concluir, si es cierto que **la música puede tener una vocación de lenguaje universal**, por su capacidad de cruzar las fronteras y transmitir mensajes, **se queda determinada por el uso que los hombres hacen de ella.**

Otra propuesta : Transición/ Problemática + Comentario + Conclusión

Lo destacable es que según Miller, el flamenco se asocia de forma automática a España, como el blues se asocia a los EEUU.

¿En qué medida, entonces, las expresiones artísticas **forjan (*forger*) la identidad de las naciones?**

I. **El arte, la cultura en general, definen la identidad de una nación, le da su imagen.**

A. Hay países que no proyectan ninguna imagen (Paraguay). Sin embargo, hay **naciones que tienen una imagen identificable y que saben explotar su potencial cultural** para tener influencia, para imponerse en el tablero internacional. La cultura es pues un elemento fundamental del poder blando (soft power).

Ejemplos :

- **España** empezó a ser atractiva, en los años 60, con el eslogan del entonces ministro de Información y Turismo de Franco, Manuel Fraga : « **Spain is different** ». Aquella

campaña impulsó el turismo y cambió para siempre la imagen de España, antes desconocida y menospreciada, considerada como un país remoto y aislado de sus vecinos, de costumbres bárbaras como la corrida. Se convirtió en un **destino estrella** (*destination phare*), de « sol y playa », de tapas etc. Ahora dispone de una imagen sumamente estereotipada pero muy positiva, que se asocia a los toros, la fiesta (el modo de vida), el flamenco.

- El « **american way of life** » se impuso en el mundo durante más de medio siglo gracias a su promoción vía la industria cinematográfica norteamericana, de Hollywood, líder mundial tras la segunda guerra mundial.
- La « **gastrodiplomacia** » francesa es **consabida** (*bien connue*). Los **embajadores** (*ambassadeurs*) y **diplomáticos** (*diplomates*) que representan a Francia en el extranjero, reciben consignas del gobierno francés para dar la mejor imagen posible del « arte de vivir a la francesa » a sus convites (*convives*) y por tanto de Francia, con mesas cuidadas, chefs que trabajan productos frescos y de calidad. Talleyrand, diplomático francés del siglo XIX, ya decía « dadme un chef y dejadme hacer ». La « comida gastronómica francesa » está por lo demás inscrita en el patrimonio inmaterial cultural de la Unesco.

B. El **bémol** es que a veces (*parfois*), la cultura puede reflejar una visión adulterada (*dénaturée*) de la realidad del país.

- **Los estereotipos que caracterizan España distan mucho de la realidad** : el flamenco es sobre todo un baile/canto que se limita originariamente a Andalucía ; la afición para las corridas no deja de decrecer : hay cada vez menos españoles que van a ver corridas y que sienten interés por ellas ; se cierran muchas plazas de toros ; los parlamentos autonómicos empiezan a aprobar leyes para prohibir las corridas (Canarias, Cataluña, Baleares).

II. Si contribuyen a forjar la imagen de las naciones, el arte y la cultura son y deben ser **puntales** (*piliers*) fundamentales de la convivencia entre las naciones.

A. El arte y la cultura son plurales, universales.

- Hay discrepancias acerca del nacimiento del flamenco : podría también haber nacido con los cantos islámicos, bajo la dominación árabe de España. Pero lo más probable es

que **todas las influencias hayan contribuido a forjar el flamenco, los orígenes gitanos, árabes etc.**

- De hecho, **el arte, por muy específico que sea, no deja de evolucionar, a lo largo de las épocas**, enriqueciéndose o creando nuevas variantes : por ejemplo el gospel es una variación evangélica del blues profano.
- B. El arte sirve para **promocionar la pluralidad y la solidaridad**, la **mezcla** entre los pueblos.
- La iniciativa de la Unesco de crear el registro del **Patrimonio Inmaterial de la Humanidad** para **rescatar** (*sauver*) y promocionar expresiones artísticas **con vistas a compartirlas** (*les partager*), para favorecer el enriquecimiento **mutuo** y preservar la paz y la solidaridad. **La Unesco busca « construir la paz en la mente de los hombres y las mujeres »** como se lee en su portal.
Ejemplos : **El flamenco está inscrito en 2010 en el Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.**
- C. Es fundamental **comprender aquella misión humanista de la cultura, y luchar contra cualquier forma de manipulación política e ideológica de la cultura.**
Ejemplos :
- **Cataluña prohibió las corridas de toros en 2013** (pero no otros juegos alrededor del toro), pretextando la inhumanidad del maltrato animal. Pero es posible que esa prohibición tuviera una motivación política : **desterrando** (*bannir*) de Cataluña una expresión artística representativa de la cultura española, el gobierno catalán afirmaba de forma más contundente la identidad catalana.
 - La **destrucción del patrimonio cultural** dificultará la recuperación de los pueblos de **Medio Oriente** de los **traumas** y también la reconciliación. Los yihadistas del Estado Islámico que **arrasaron** (*détruire*) sistemáticamente el patrimonio arqueológico de las ciudades que **cercan** (*qu'ils siègent*), como en Alepo y Palmira, buscan erradicar los testimonios de la rica cultura siria, en particular de los precristianos y cristianos.

A modo de conclusión, los pueblos existen y conviven mediante el arte y la cultura. Preservalos, promocionarlos, **les corresponde/compete a** (*est la mission de*) **los Estados** (de ahí la utilidad de los ministerios de Cultura), pero valorarlos y apreciarlos **nos corresponde/compete** y nos puede servir **a todos**.

España y la incultura

Por Enrique Bonilla Algovia, *Diario16.es* 16/12/2016

Hace solo tres meses, el **Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS)** hizo público el **barómetro de septiembre de 2016** en el que se recoge información relativa a diferentes ámbitos, entre los que destacan **el interés por la Cultura y el hábito de lectura de la población española**. En este sentido, una vez más –y van muchas–, la realidad arremete vehementemente contra **la cultura**, demostrando que **ha dejado de ser un pilar de la sociedad**.

Los datos del estudio demuestran, entre otras cosas, que **España** no solo **vive** una crisis económica, sino también **una crisis cultural**. La inclinación de la sociedad española hacia las actividades culturales es mínima. Entre las personas entrevistadas, el 38,2% y el 59,1% manifiesta que **les interesa poco o nada la lectura y las artes plásticas (pintura, fotografía)**, respectivamente. En peor posición quedan **el teatro y la danza**, que atraen “poco o nada” al 60,4% y 73,2% de la población.

En la lengua de las mariposas –curiosamente, una película– se dice que “si conseguimos que una generación, una sola generación, crezca libre en España, ya nadie le podrá arrancar nunca la libertad”. **¿Aspirar a la libertad de pensamiento en un país donde la cultura no interesa prácticamente a nadie?**

La frecuencia con la que se lee (incluidas las lecturas de tiempo libre, trabajo y estudio) es igualmente pobre, rozando la ruina. Un 36,1% de la población afirma no leer nunca o casi nunca y un 20,6% lo hace tan solo alguna vez al mes o al trimestre. En cuanto a echar la culpa a los altos precios de los libros, solo un 0,8% de la población no lectora indica que este sea el motivo principal; sin embargo, el 42,3% expone que la razón primordial es que no le gusta o no le interesa leer.

En la actualidad, lo más leído son los llamados best sellers, libros escritos para ser vendidos. Esto podría explicar que el 59,7% de las personas –“motivo principal”– lean “para distraerse y disfrutar”. En cambio, solo un 12,3% lo hace para “aprender cosas nuevas” y “mejorar su cultura”. Por lo tanto, **se lee muy poco y lo poco que se lee es por entretenimiento**.

Pero entre los datos del CIS, late un 53,8% de las personas con estudios superiores que afirma leer todos o casi todos los días, situación que solo se da en el 7,7% de los individuos sin estudios.

Como decía **Nelson Mandela**, “**la educación es el arma más poderosa que puedes usar para cambiar el mundo**”.

Posibles preguntas de entrevista

- ¿La cultura tiene un impacto económico para un país ?
En Francia por ejemplo reporta más, crea más empleos la industria cultural (cine, editoriales, exposiciones etc.), que la industria automóvil.
- ¿La diversidad cultural, la pluralidad de las artes, ¿contribuyen a hacer una sociedad más libre ?
- ¿Hay un arte que le gusta o le impacta ?
- ¿Considera que la cultura está reservada a una élite ?
- ¿Considera importante que los Estados tengan un Ministerio de la Cultura ? ¿La cultura es un asunto de Estado ?
Un Ministerio es útil y le corresponde misiones fundamentales como garantizar la diversidad cultural, y la promoción de la imagen de un país.